

GIGANTES Y CABEZUDOS

RESEÑA Y EXPLICACIÓN

DE LA

ZARZUELA CÓMICA EN UN ACTO Y TRES CUADROS

en verso, original de

DON MIGUEL ECHEGARAY

música del maestro

DON MANUEL FERNANDEZ CABALLERO

Estrenada con extraordinario éxito en el TEATRO DE LA ZARZUELA de
Madrid la noche del 29 de Noviembre de 1898



MADRID

R. Velasco, impresor, Marqués de Santa Ana, 20

Teléfono número 551

1898

REPARTO

PERSONAJES

ACTORES

PILAR.....	SRTA. ARANA.
ANTONIA.....	GONZÁLEZ (N)
PEPA.....	SRA. BLÁZQUEZ.
JUANA.....	SRTA. ESPINOSA.
COMPRADORA.....	ARIZMENDI.
EL SARGENTO.....	SR. ROMEA.
TIMOTEO.....	OREJÓN.
PASCUAL.....	GONZÁLEZ.
JESÚS.....	GUERRA.
EL TÍO ISIDRO.....	ARANA (P.)
VICENTE.....	ROMEA (L.)
MUNICIPAL 1.º.....	TOHA.
IDEM SEGUNDO.....	GALERÓN.
	ARANA.
	SRTA. JAQUE.
	SR. VALSALOBRE.
LOS DE CALATORAO.....	SRTA. ESPINOSA.
	SR. ESTRELLA.
	SRTA. LLANOS.
	NIÑO ALAREZ.

Cabezudas, Gigantines, Coro general y de niños, banda de guitarras y bandurrias, tamboril y gaita

Es propiedad.—Queda hecho el depósito que marca la Ley

GIGANTES Y CABEZUDOS

CUADRO PRIMERO

La escena representa la plaza del mercado en Zaragoza. Al levantarse el telón aparecen Antonia y Juana regañando, y el coro de verduleras separándolas, las cuales llaman al tío Isidro (carnicero) para que ponga término á la bronca; y en esta actitud cantan un precioso número, dentro del cual sale Timoteo, guardia municipal y esposo de Antonia, y las manifiesta que el municipio ha acordado aumentarlas un ciento por ciento de contribución, y al oírlo se amotinan todas y concluye el número con esta bonita copla:

Anda vé y dile al alcalde
que diga al gobernador,
que no responda del orden,
que el orden lo turbo yo.

Terminado el número, las vendedoras vuelven á sus puestos, y las demás se marchan.

Sale Pilar de la carnicería, y la dice á Antonia que está muy triste porque hace medio año que no sabe de su novio, el cual se encuentra en la guerra. Sale el tío Isidro y recrimina á Pilar por haberse marchado de la tienda, y al decirle ella que no lo hará más aparece el cartero y se va corriendo y detrás el tío Isidro. Antonia promueve otra bronca con una compradora, y sale Timoteo, el cual las quiere llevar presas; pero al ver que es su mujer se detiene

y aparece el Sargento que apacigua la contienda, termina-
da la que se queda mirando á la carnicería donde está
Pilar, por la cual está locamente enamorado. En esto se le
acercan Timoteo y se marchan los dos del brazo; sale
Pilar con una carta y canta este precioso número que todas
las noches es repetido entre generales aplausos.

Música

¡Esta es su carta!
Es el cartero,
después del otro,
lo que más quiero.
Tardó la carta
cerca de un año,
vive y me quiere
mi pobre maño.
¿Qué me dirá?
¡vamos á ver!
¿Por qué, Dios mío,
no se leer?

Si no doy esta carta á leer,
lo que escribe yo voy á ignorar,
más no debe ninguno saber
lo que el chiquio le cuenta á Pilar.

Me leen sus cartas
mal y de prisa,
y acaban siempre
muertos de risa.
Que esas se rían
no puede ser
¡por qué, Dios mío,
no se leer!

¡Las cuatro caras
llenas están!
Esta es s firma
¿qué me dirá?

Me dirá que me quiere de veras,
que soy mona y rica,
me dirá que al rezar no se olvida
de la Pilarica.

Me dirá que está hambriento y sediento,
y enfermo y cansado,
y que va por mariguas y charcas
sin pan ni calzado,
Me dirá que ni Cuba es hermosa
ni dulce la caña,
que piensa en su pobre baturra
que llora en España.
¿Dirá otras cosas?
Bien puede ser.
¿Por qué. Dics mío,
no sé leer?

Terminado el número sale Pascual, que está enamorado de Pilar, y al verla tan triste la pregunta la causa, á lo que ella responde que está triste porque ha recibido carta de su novio y no sabe leerla. Entonces él se brinda á leérsela, y terminada la lectura se marcha llorando de pena de ver que á él no le quiere y está loca por el otro. Pilar, llena de alegría, quiere que todas las vendedoras amigas suyas la lean la carta, y en esto sale el tío Isidro muy incomodado porque se ha vuelto á escapar, y ella con halagos le contenta y le convence para que la lea la carta, y se entran los dos en la carnicería. Sale el Sargento y llama á Pilar y la pregunta si tiene noticias de su novio (el cual es íntimo amigo suyo), y había quedado con Pilar en recibirle las cartas para que no se perdieran, y la dice que ha recibido una en la cual le comunica que se ha casado, á lo que ella le contesta que en la carta que ha recibido la dice que la quiere mucho, y que, por lo tanto, no lo cree. El Sargento la quiere convencer por cuantos medios están á su alcance, y al preguntarla que qué piensa hacer le contesta que casarse con él, y que no hay nada difícil para una aragonesa.

Se marchan los dos y salen los alguaciles, y al presentar la papeleta del nuevo impuesto se amotinán todas y los alguaciles se llevan á Antonia. Sale Timoteo, y al ver que se llevan presa á su mujer se pone nervioso, rompe la espada y se pone de parte de las amotinadas. En esto ven á los alguaciles que vuelven, y para que no entren forman barricadas en todas las calles, y cantan un precioso número, que termina con esta bonita copla:

Si las mujeres mandasen
en vez de mandar los hombres,
serían balsas de aceite
los pueblos y las naciones.

No habría nunca
guerras odiosas,
que á dar fin á esas guerras
irían madres y esposas;
y aun siendo muchos
y muy valientes,
en un día acababan con ellos
con uñas y dientes.

Sale Antonia diciendo que el Gobernador la ha dicho que nombren una comisión para exponer sus quejas. Todas acogen la noticia con júbilo, y se marchan cantando esta bonita copla:

A decir voy al alcalde
y al señor Gobernador
que la plazuela ha votado,
y que ha votado que no

CUADRO SEGUNDO

Vista panorámica de Zaragoza. Esta decoración es, como la anterior, debida al pincel del Sr. Muriel, al cual le valieron un señalado triunfo.

Sale Jesús, Vicente y coro de hombres, y cantan este hermosísimo número, que por su originalidad y buen gusto le vale al maestro Caballero una ruidosa ovación:

CORO

Por fin te miro.
Ebro famoso,
hoy es más ancho
y más hermoso.
¡Cuánta belleza,
cuánta alegría,
cuánto he pensado
si te vería!

Tras larga ausencia,
¡con qué placer
te miro!
En tus orillas
tan sólo yo respiro;
estás más lleno,
aun más que te he dejado.
¡Ay, pobres madres,
cuánto han llorado!
ya Zaragoza
vuelvo á pisar,
allí La Seo, allí Pilar.

JESÚS

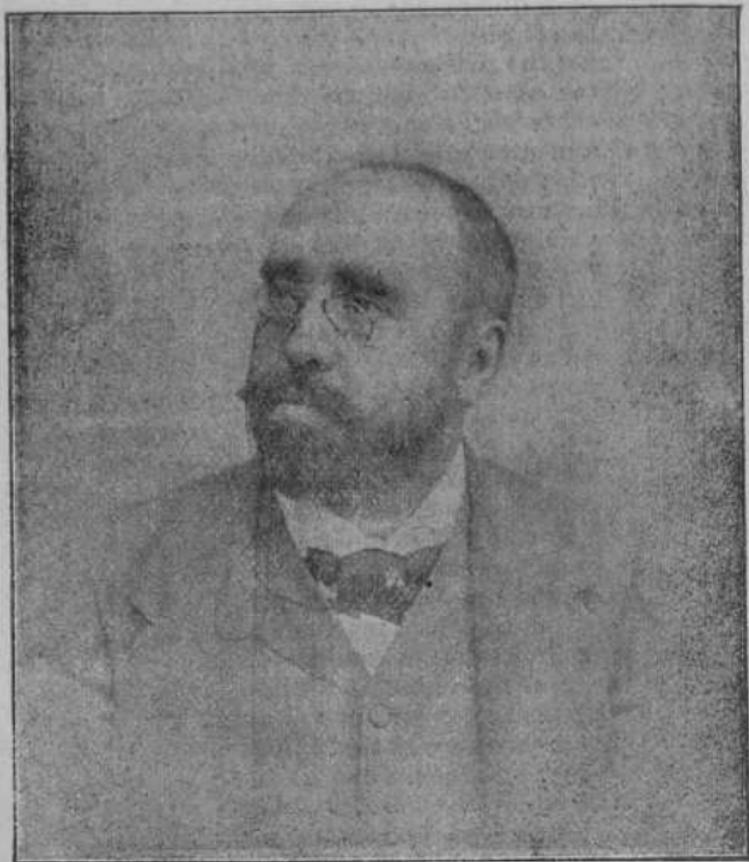
Por la patria te dejé,
ay de mí,
y con ansia allí pensé
siempre en tí,
y hoy ya loco de alegría,
¡ay, madre mía!
me veo aquí.

COBO

Por la patria te dejé,
etcétera, etc.
Aguas muy amargas
son las del mar,
yo he sabido la razón
al marchar;
tantas penas van por él que...
se amargan con tanto llorar.
¡Ay, baturrica,
no te he olvidado,
vuelvo á tu lado
lleno de fe,
y ya nunca partiré!

Terminado el número sostienen una preciosa escena llena de gracia, y en la cual expresan el cariño que profesan á la tierra en que han nacido, y se marchan.

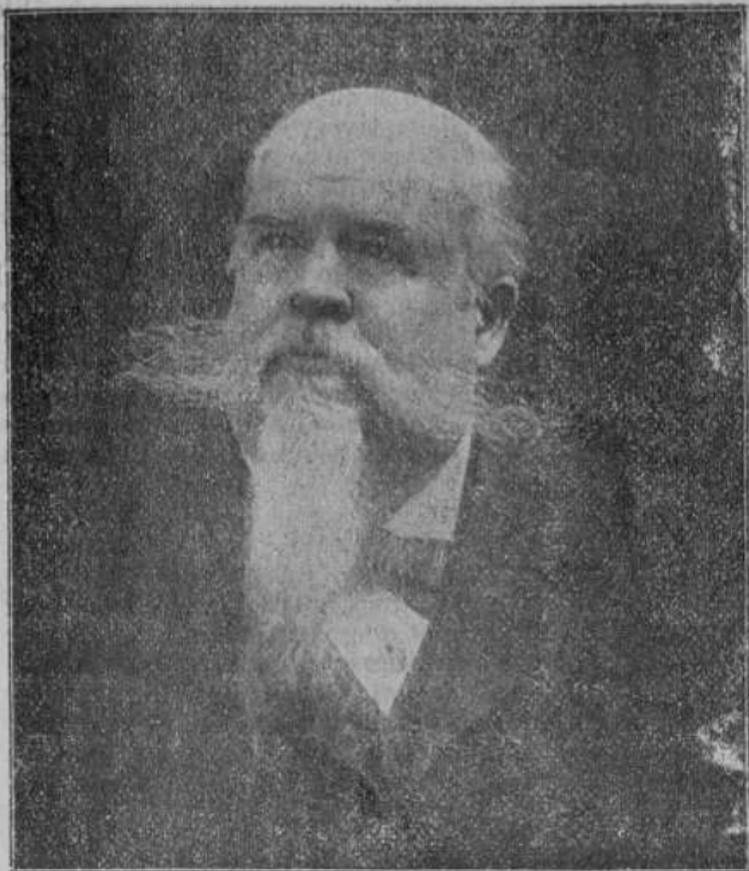
Sale Timoteo vestido de paisano y con una caña de pescar, y en un precioso monólogo dice que le han dejado cesante por pasarse á las insurrectas, y que va á pescar para llevar a'gún dinero á su casa para que no se enfade su mujer. Se marcha y concluye el segundo cuadro.



Don Miguel Echegaray

CUADRO TERCERO

Plaza del Pilar. Telón á todo foro, y en último término la iglesia con puertas practicables. Esta decoración es una verdadera obra de arte, y le valió á su autor, Sr. Muriel, infinidad de llamadas á escena.



Don Manuel F. Caballero

Sale el Sargento, que ha ido allí para hablar con Pilar pues sabe que en aquel día todo Zaragoza acude al Pilar, y el quiere hablarla antes que venga su novio, pues sabe que su licencia está al caer; estando haciéndose estas reflexiones, sale Jesús acompañado de Vicente, y al verle se queda anonadado. Jesús le extiende los brazos y él enton-

ces, saliendo de su estupor, le abraza y le pregunta que si ha venido, á lo que él contesta que sí, á casarse con Pilar y al ver que se pone tan triste le pregunta la causa y contesta que no se puede casar con ella porque vino un mejicano con mucho dinero y la deslumbró su riqueza y se casó con él. Jesús se queda pensativo y al preguntarle el Sargento qué piensa hacer le dice que casarse con ella puesto que le dió él su palabra. El Sargento le dice que cómo, y él dice que yendo á buscarle y matándole. Le da las gracias por todo lo que ha hecho por él, y le dice que va á rezar á la Virgen y á marcharse al pueblo en el primer tren, á lo que el Sargento se brinda á acompañarle por miedo que se encuentre con Pilar, y se entran en la iglesia. Sale Pilar, Antonia, coro de señoras, baturros, gigantes, cabezudos y pueblo, y cantan este precioso número que le valió á su autor uno de los triunfos más grandes que ha obtenido en toda su vida artística, y que es repetido todas las noches entre el general aplauso.

SIETE	}	Por ver á la Pilarica
BATURROS		vengo de Ca'atorao, vinimos en la perrera ¡Jesús! lo que hemos gastao, por ver á la Pilarica está mu bien empleao.
UNO		Chiquio no te pierdas vas bien agarrao.
NIÑO		Voy agarradico, no tengas cuidiao.
TODOS		Por ver á la Pilarica, ¡Jesús! lo que hemos gastao; por ver á la Pilarica está muy bien empleao.
NIÑOS		Al berrugón, le picaban los mosquitos, y se compró un sombrero de tres picos; garras de alambre, va muerto de ha'ubre; el chino, por melón, se pegó un coscorrón.

PILAR

Grandes para los reveses,
luchando, tercos y rudos,
somos los aragoneses
gigantes y cabezudos.

Ante la alegría
que tiene jota.
el alma, aquí dentro
se nos albor ta;
corren los chiquillos,
cantan las mozuelas,
rien los ancianos,
lloran las abuelas,
saltan los gigantes
y los cabezudos,
y ya, vuelto loco,
baila todo el mundo.

Terminado el número, se marchan todos por distintos sitios, y Pilar y Antonia entran en el Pilar. Dos gigantones permanecen inmóviles en el proscenio, y por uno de ellos, asoma la cabeza Pascual, y al decir que pesa mucho, saca la cabeza Timoteo por el otro, y al reconocerle Pascual, le dice que como se encuentra allí, y él le contesta, que estando pescando le propusieron si quería ir en un gigantón, á lo que él accedió por encontrarse falto de recursos, y dice que si él pudiera ser repuesto en su empleo, ya no seguiría á su mujer aunque se volviera á amotinar, y se marchan los dos bailando. Salen de la iglesia el Sargento, Jesús y Vicente, y se marchan á la estación.

Salen Pilar y Antonia, aquélla buscando á Jesús porque dice que le ha oído toser en el Pilar, y que el Sargento la está engañando. En esto aparece el Sargento y al verle Pilar urde una trama para cerciorarse del engaño, y le dice que le está buscando para que la lea una carta que acaba de recibir, y que como ella no sabe leer no se ha podido enterar de su contenido, y le da la carta que la leyó Pascual. El la coge y la lee todo cambiando los conceptos, hasta que Pilar, no pudiendo contenerse, le quita la espada, al mismo tiempo que él, al figurar que va á encender el cigarro, pega fuego á la carta. Entonces ella le dice que no importa, que está enterada de su contenido, y empieza á insultarle,

y Antonia la dice que le dé con el sable, y ella le perdona y se le devuelve; al verse el Sargento humillado la dice que todo lo ha hecho por su cariño, pero que á un andalúz no le gana nadie á grandeza de alma, y se marcha corriendo y Antonia se va detrás de él, y al quedar sola Pilar canta este precioso número, durante el cual sale el coro general, coro de niños, y toda la procesión del Pilar.

Este número es tan grandioso, que el público rompió en estruendosos aplausos y le hicieron á su autor la manifestación de entusiasmo más grande que se ha conocido.

Música

MUJERES	Dios te salve María, llena eres de gracia, etc., etc., etc.
BAJOS	Tu voz es el arrullo de pájaros cantores, el iris y las flores te prestan su arrebol; tu manto azul y plata el cielo transparente, diadema de tu frente la hermosa luz del sol.
TENORES	Por la patria te dejé ¡Ay de mí! Y con ansia allí pensé siempre en tí; y hoy, ya loco de alegría ¡Ay, madre mía! me veo aquí.
NIÑOS Y CORO } GENERAL }	Dios te salve, etc., etc.

Terminado el número, sale el Sargento en compañía de Jesús, á quien fué á buscar arrepentido de todo el mal que le había causado; y al ver éste á Pilar se abrazan llenos de júbilo.

Sale Timoteo vestido de guardia, por haber sido repuesto en su empleo, y la dice á Antonia que, aunque se vuelva

á sublevar, no la sigue más, y Jesús dice á Pilar, que á pesar de sus contratiempos van á lograr su deseo de casarse, y dicen:

JESÚS	Somos tercos, somos rudos,
PILAR	Todos los aragoneses gigantes y cabezudos.

Y cae el telón entre el general aplauso del auditorio.



El libro es una verdadera obra maestra, lo cual no es de extrañar, habiendo salido de la pluma de D. Miguel Echeagaray, autor de *El dúo de la Africana*, *La Viejecita*, é infinidad de obras que han sido de las más celebradas de nuestro vasto repertorio.

El eminente maestro Caballero ha compuesto una partitura tan sublime é inspirada, que todos sus números son repetidos todas las noches entre entusiastas aplausos, siendo todos ellos de los que logran hacerse populares.

El Sr. Muriel ha pintado tres magníficas decoraciones, que le valieron otras tantas ovaciones.

La ejecución ha sido admirable por parte de todos los artistas que la representaron.

La Empresa no ha omitido gasto ni sacrificio alguno para poner la obra en escena con todo el aparato que su argumento requiere.

Con todos estos alicientes no es extraño el ruidoso éxito que ha obtenido GIGANTES Y CABEZUDOS.

GRAN FÁBRICA DE CALZADO

SUCESORES DE AYLAGAS

16-BOLSA-16

25 por 100 más barato que en las tiendas.
Venta por menor.

PRECIO FIJO

LONDRES

ZAPATERÍA DE DÍAZ

Casa de confianza fundada el año 1842

Calzado de lujo para Señoras, Caballeros y Niños.
Especialidad en calzado á la medida, haciéndose hormas exclusi-
vas para cada cliente.

Barquillo, 4—Madrid



ZOZAYA

EDITOR

Almacén de Música y Pianos.
Proveedor de la Real Casa y de la Escuela Nacional
de Música y Declamación

Especialidad en zarzuelas y toda clase de música es-
pañola.

De venta en esta casa todas las obras que se representan
en este teatro.

Ediciones las más baratas y correctas.

CATÁLOGOS GRATIS

34, Carrera de San Jerónimo, 34—Madrid

DROGUERÍA Y FARMACIA

DE LOS

HIJOS DE CARLOS ULZURRUN

9, ESPARTEROS, 9

MADRID

Estudio fotográfico

20 — PELIGROS — 20

GRAN SASTRERÍA DE TEATROS

DE

Adolfo Gambardella

3, CALLE DEL INFANTE, 3

165

W. B. BENTLEY

ESTABLISHED 1850

W. B. BENTLEY

ESTABLISHED 1850